



Distr.
GENERAL

A/51/751
23 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 112 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Игор В. ГУМЭННЫЙ (Украина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1996 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 42, 43, 46 и 47-м заседаниях, состоявшихся 12, 13, 17 и 18 декабря 1996 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/51/SR.42, 43, 46 и 47).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/51/289) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/51/720).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ A/C.5/51/L.31 и A/C.5/51/L.40

4. На 46-м заседании 17 декабря представитель Коста-Рики от имени государств-членов, являющихся членами Группы 77, и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций" (A/C.5/51/L.31), который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, соответствующие рекомендации Комитета по программе и координации и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,

1. вновь подтверждает, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

a) предварительную оценку ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост, положительный или отрицательный, по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

2. вновь подтверждает также, что наброски должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых для следующего двухгодичного периода, содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым достижению наиболее широкого возможного согласия в отношении бюджета по программам;

3. принимает к сведению доклады Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

4. предлагает Генеральному секретарю подготовить свой предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов на основе общей предварительной сметы в объеме 2 608 274 000 долл. США по первоначальным расценкам 1996-1997 годов, объем которой после пересчета по пересмотренным расценкам 1996-1997 годов составляет 2 574 366 000 долл. США;

5. постановляет установить объем резервного фонда на уровне 0,75 процента предварительной сметы, исчисленной по расценкам 1998-1999 годов, а именно в размере 20,1 млн. долл. США;

6. отмечает, что в набросках предлагаемого бюджета по программам на 1998-1999 годы Генерального секретаря предусматриваются ассигнования в размере 85 млн. долл. США на специальные миссии, что представляет собой серьезный отход от нынешней бюджетной практики, и постановляет не включать в наброски бюджета на 1998-1999 годы никаких ассигнований в связи с мандатами, которые еще не утверждены;

7. просит Генерального секретаря представить в контексте его предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов информацию о следующем:

- a) о валютных курсах и темпах инфляции, использованных в набросках;
- b) мероприятиях, отложенных, перенесенных или сокращенных в 1996-1997 годах;
- c) сумме, связанной с предлагаемой долей вакантных должностей в размере 6,4 процента;
- d) общем количестве должностей на двухгодичный период;
- e) последствиях осуществления мероприятий, утвержденных в 1996-1997 годах, реализация которых будет продолжаться в 1998-1999 годах".

5. На 47-м заседании 18 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Клаус Штайн (Германия) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов" (A/C.5/51/L.40), и устно внес в него изменения, включив новый пункт 8, который гласит:

"8. постановляет, что первоочередными целями на двухгодичный период 1998-1999 годов являются следующие:

- a) поддержание международного мира и безопасности;
- b) содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- c) развитие Африки;
- d) поощрение прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) укрепление правосудия и международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности, а также борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях".

6. На том же заседании Комитет без проведения голосования принял проект резолюции A/C.5/51/L.40 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 8).

7. С учетом принятия проекта резолюции A/C.5/51/L.40 представитель Коста-Рики от имени государств - членов, являющихся членами Группы 77, и Китая снял с рассмотрения проект резолюции A/C.5/51/L.31.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Набросок предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 1998-1999 годов

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹, соответствующие рекомендации Комитета по программе и координации² и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. вновь подтверждает, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

- a) результаты предварительной оценки ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;
- b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;
- c) реальный рост, положительный или отрицательный, по сравнению с предыдущим бюджетом;
- d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

2. вновь подтверждает также, что наброски должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых для следующего двухгодичного периода, содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым достижению наиболее широкого возможного согласия в отношении бюджета по программам;

3. принимает к сведению доклад Комитета по программе и координации и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

4. предлагает Генеральному секретарю подготовить свой предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов на основе общей предварительной сметы в объеме 2 512 000 000 долл. США по первоначальным расценкам 1996-1997 годов, объем

¹ A/51/289.

² A/51/16 (Части I и II); будет издан в окончательном виде в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 16 (A/51/16).

³ A/51/720.

которой после пересчета по пересмотренным расценкам 1996–1997 годов составляет 2 480 000 000 долл. США;

5. постановляет установить объем резервного фонда на уровне 0,75 процента предварительной сметы, исчисленной по расценкам 1998–1999 годов, а именно в размере 19 млн. долл. США;

6. постановляет также, что предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов будет содержать положения в отношении пересчета на основе существующей методологии;

7. постановляет далее, что предварительная смета расходов на 1998–1999 годы не предусматривает ассигнований на специальные миссии, для которых не имеется директивных мандатов;

8. постановляет, что первоочередными целями на двухгодичный период 1998–1999 годов являются следующие:

- a) поддержание международного мира и безопасности;
- b) содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- c) развитие Африки;
- d) поощрение прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) укрепление правосудия и международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности, а также борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

9. просит Генерального секретаря представить в контексте его предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов информацию о следующем:

- a) о мероприятиях, которые в период 1996–1997 годов откладывались, переносились или сокращались, и их положении в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов;
- b) о количестве должностей на двухгодичный период по разделам и по категориям;
- c) о предлагаемой норме вакансий для категории специалистов и категории общего обслуживания для целей составления бюджета;

10. просит также Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий директивный документ, в котором будут рассматриваться все вопросы, связанные с вопросом о всех

дополнительных расходах, упоминаемых в пунктах 10 и 11 приложения I к резолюции 41/213, включая вопросы, касающиеся поддержания мира и безопасности, инфляции и колебания валютных курсов, и представить этот доклад через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам Генеральной Ассамблее не позднее 31 мая 1997 года в целях изыскания всеобъемлющего решения таких вопросов.
